



Newsletter octobre

Oktober 2023

Nous remercions le Seigneur notre Dieu qui a permis que nous puissions vivre plusieurs moments bénis dans sa présence au cours du troisième trimestre 2023.

Wir danken dem Herrn, unserem Gott, der es uns ermöglicht, im dritten Quartal 2023 mehrere gesegnete Momente in seiner Gegenwart zu erleben.

Voici le résumé des principaux événements:
Hier ist eine Zusammenfassung der wichtigsten Ereignisse:

1. Visite de David Richir, le 20 août Besuch von David Richir am 20. August



D. Richir est professeur de Nouveau Testament à la Haute École de Théologie (HET-PRO). Il a beaucoup aidé et soutenu le pasteur Anaclet Mitendo dans sa formation dans cette école. Sa visite était l'occasion pour lui de voir la communauté de la personne qu'il soutenait. Les membres de l'Église se sont aussi réjouis de rencontrer celui qui a été une personne-clé dans la formation de leur pasteur.

Merci encore une fois à D. Richir pour tout !

D. Richir ist Professor für Neues Testament an der Theologischen Hochschule (HET-PRO). Er hat Pastor Anaclet Mitendo bei seiner Ausbildung an dieser Schule sehr geholfen und unterstützt. Sein Besuch war für ihn eine Gelegenheit, die Gemeinde der Person, die er unterstützte, zu sehen. Auch die Mitglieder der Kirche freuten sich, den Mann zu treffen, der eine Schlüsselperson bei der Ausbildung ihres Pastors war. Nochmals vielen Dank an D. Richir für alles!

2. Conférence « Recharge Bâle 2023 », du 25 au 27 août Konferenz "Recharge Basel 2023", 25. bis 27. August



Avec l'aide de l'association « Alliance Internationale des Ministres de l'Évangile (AIME) », l'ACB organise une fois par an une conférence dénommée « Recharge Bâle ». Le thème de cette année était : « l'Église face à l'immoralité ».

Les enseignements ont eu pour but d'aider les participant.e.s à comprendre à la lumière de la Bible le temps et les événements auxquels nous sommes confrontés actuellement. En effet, comprendre notre temps nous permet de rester éveillés.

www.missionacb.com

Assemblée Chrétienne de Bâle
Gewerbstrasse 15, 4123 Allschwil

☎ (+41) 77 971 98 76 ☎ (+41) 76 525 26 93 ☎ (+41) 61 482 06 37

info@missionacb.com

IBAN : CH62 0900 0000 1579 9495 8



Mit Hilfe des Vereins "Internationale Allianz der Diener des Evangeliums (AIME)" organisiert die ACB einmal im Jahr eine Konferenz mit dem Namen "Recharge Basel". Das diesjährige Thema lautete: "Die Kirche angesichts der Sittenlosigkeit".

Die Vorträge sollten den Teilnehmern helfen, die Zeit und die Ereignisse, mit denen wir heute konfrontiert sind, im Licht der Bibel zu verstehen.

Unsere Zeit zu verstehen, hilft uns nämlich dabei, wach zu bleiben.



Tous nos remerciements aux pasteurs Minika et Olivier Von Sury, Bernalyn et Laurent Favre pour leur participation.

Herzlichen Dank an die Pastoren Minika und Olivier Von Sury, Bernalyn und Laurent Favre für ihre Teilnahme.

3. Soirée de couples, le 16 septembre Paar-Abend am 16. September



Le « Ministère Famille et Bonheur » s'occupe des familles au sein de l'ACB. Il organise régulièrement des séminaires à l'intention des couples et familles.

Pour cette fois, c'était avec la participation du couple pastoral Marceline et Hubert MIYIMI du Congo (RDC).

Les orateurs ont développé le thème : « Pourquoi suis-je marié ? ».

« Si l'on ne connaît pas le but d'une chose l'abus est inévitable », dit-on.



Das " Amt für Familie und Glück " kümmert sich um die Familien innerhalb der ACB. Es organisiert regelmässig Seminare für Paare und Familien.

Diesmal war es unter Beteiligung des Pastorenehepaars Marceline und Hubert MIYIMI aus dem Kongo (Dem. Republik).

Die Redner erarbeiteten das Thema: "Warum bin ich verheiratet?".

"Wenn man den Zweck einer bestimmten Sache nicht kennt, ist der Missbrauch unvermeidlich", heisst es.

4. Culte fédéral de la CEAS, le 17 septembre Bundesgottesdienst der CEAS, 17. September



Chaque année au mois de septembre, la Conférence des Églises d'expression africaine en Suisse organise un culte fédéral réunissant toutes ses Églises Membres. Pour cette année, c'est l'Église de Lucerne qui a accueilli ce culte.

L'ACB, en sa qualité de membre de la CEAS, a naturellement pris part à la célébration.

Grâce à ces réunions, nos communautés se soutiennent, s'entraident et s'édifient mutuellement.

Jedes Jahr im September veranstaltet die Konferenz der Afrikanischen Evangelischen Kirchen in der Schweiz (CEAS) einen Bundesgottesdienst, an dem alle ihre Mitgliedskirchen teilnehmen. In diesem Jahr war die Luzerner Kirche Gastgeberin des Gottesdienstes.

Als Mitglied der CEAS nahm die ACB selbstverständlich an der Feier teil.

Durch diese Zusammenkünfte unterstützen, helfen und erbauen sich unsere Gemeinden gegenseitig.

www.missionacb.com

Assemblée Chrétienne de Bâle
Gewerbstrasse 15, 4123 Allschwil

☎ (+41) 77 971 98 76 ☎ (+41) 76 525 26 93 ☎ (+41) 61 482 06 37

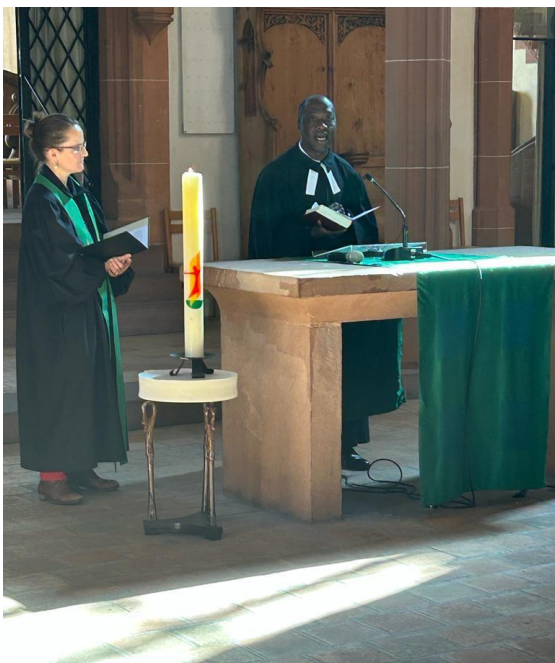
info@missionacb.com

IBAN : CH62 0900 0000 1579 9495 8

5. Journée panafricaine à Bâle, le 24 septembre Panafrikanischer Tag in Basel, 24. September

Organisée par l'Église Réformée Française de Bâle, cette journée a réuni plusieurs groupes d'Africains de Suisse et d'ailleurs. Au cours du culte, l'ACB a apporté sa modeste contribution par le chant et la prédication.

La joie était au rendez-vous !



Der Tag wurde von der Französischen Reformierten Kirche Basel organisiert und brachte mehrere Gruppen von Afrikanern aus der Schweiz und anderen Ländern zusammen. Während des Gottesdienstes leistete die ACB mit Gesang und Predigt einen bescheidenen Beitrag.

Es herrschte Freude !

6. Octobre, mois de jeûne et prière Oktober, Monat des Fastens und Gebets

La prière tient une place de premier choix au sein de l'ACB. Ainsi, pour le mois d'octobre, une « chaîne de jeûne et prière » a été mise en place. Du premier au dernier jour de ce mois, au moins une personne a jeûné et prié pour l'Église. Les participant.e.s à ce programme ont choisi chacun.e son jour de participation.

www.missionacb.com

Assemblée Chrétienne de Bâle
Gewerbstrasse 15, 4123 Allschwil

☎ (+41) 77 971 98 76 ☎ (+41) 76 525 26 93 ☎ (+41) 61 482 06 37

info@missionacb.com

IBAN : CH62 0900 0000 1579 9495 8



Das Gebet nimmt in der ACB einen hohen Stellenwert ein. So wurde für den Monat Oktober eine "Fasten- und Gebetskette" ins Leben gerufen. Vom ersten bis zum letzten Tag des Monats fastete und betete mindestens eine Person für die Kirche. Die Teilnehmer an diesem Programm wählten jeweils ihren eigenen Tag.

7. Honneur aux dames ACB le 22 octobre Ehrung der ACB-Damen am 22. Oktober

Qui a dit que les hommes africains ne cuisinaient pas ?

Après les semaines de jeûne, les hommes de l'ACB ont décidé d'honorer les dames de la communauté en leur offrant un repas. Chaque homme a été responsabilisé pour une tâche à la cuisine afin d'apprêter ce repas. Les dames ont bien apprécié cet honneur qui leur a été fait. C'était une occasion de fête et de grande joie pour toute l'église.



Wer sagte, dass afrikanische Männer nicht kochen?

Nach den Fastenwochen beschlossen die Männer der ACB, die Damen der Gemeinde mit einer Mahlzeit zu ehren. Jeder Mann wurde für eine Aufgabe in der Küche verantwortlich gemacht, um diese Mahlzeit zuzubereiten. Die Damen freuten sich sehr über diese Ehre, die ihnen erwiesen wurde. Es war ein Anlass zum Feiern und eine grosse Freude für die ganze Gemeinde.

8. Nos groupes de maison Unsere Hauskreise



« L'Église à la maison » se vit une fois par mois au sein de l'ACB. Nous continuons à encourager le développement de ce concept. Merci à toutes les personnes qui, à ce jour, ont ouvert leur maison pour cette activité.

Die "Kirche zu Hause" wird einmal im Monat in der ACB gelebt. Wir fördern weiterhin die Entwicklung dieses Konzepts. Vielen Dank an alle Menschen, die bisher ihr Haus für diese Aktivität geöffnet haben.



Famille / Familie Leba, Saint-Louis



Famille / Familie Mitendo, Kleinbasel



Famille / Familie Mena, Grossbasel

www.missionacb.com

Assemblée Chrétienne de Bâle
Gewerbstrasse 15, 4123 Allschwil

☎ (+41) 77 971 98 76 ☎ (+41) 76 525 26 93 ☎ (+41) 61 482 06 37

info@missionacb.com

IBAN : CH62 0900 0000 1579 9495 8

9. Nouvelles de Kinshasa Neuigkeiten aus Kinshasa

Les débuts de notre Église sont encore timides.
Die Anfänge unserer Kirche sind noch zaghaft.



Quelques briques sortent de terre.
Einige Ziegelsteine ragen aus dem Boden.



Entre temps le petit groupe se débrouille
pour faire les cultes où il peut.

In der Zwischenzeit schlägt sich die kleine
Gruppe durch und hält die Gottesdienste ab,
wo sie nur kann.

www.missionacb.com

Assemblée Chrétienne de Bâle
Gewerbstrasse 15, 4123 Allschwil

☎ (+41) 77 971 98 76 ☎ (+41) 76 525 26 93 ☎ (+41) 61 482 06 37

info@missionacb.com

IBAN : CH62 0900 0000 1579 9495 8

10. Sujets de prière Gebetsanliegen

1. Que le Seigneur touche et sauve les âmes qu'il aimerait sauver par notre travail dans la ville de Bâle
2. Qu'il nous accorde une plus grande stabilité au sein de la communauté
3. Qu'il bénisse l'ensemble de notre travail missionnaire au Congo (RDC).
4. Qu'il bénisse nos finances



1. Möge der Herr die Seelen berühren und retten, die er durch unsere Arbeit in der Stadt Basel retten möchte.
2. Möge er uns eine grössere Stabilität in der Gemeinde schenken.
3. Möge er unsere gesamte Missionsarbeit im Kongo (DRK) segnen.
4. Möge er unsere Finanzen segnen